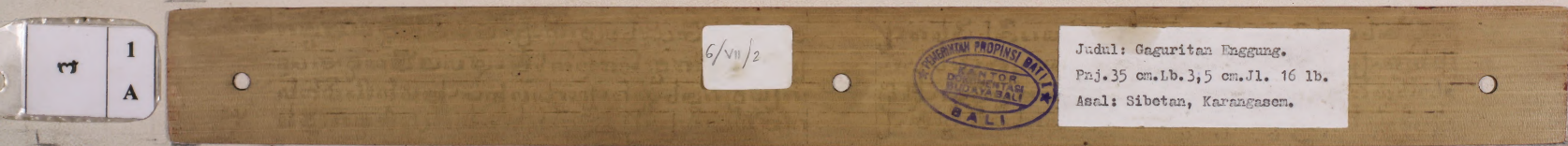


GAGURITAN ENGGUNG

Pusat Dokumentasi
Dinas Kebudayaan Provinsi Bali ~ Indonesia



GAGURITAN ENGGUNG

Pusat Dokumentasi

Dinas Kebudayaan Provinsi Bali ~ Indonesia

ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪
ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪
ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪
ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪

ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪
ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪
ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪
ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪

1
B

ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪
ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪
ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪
ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪

ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪
ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪
ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪
ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪

2
A

GAGURITAN ENGGUNG

Pusat Dokumentasi
 Dinas Kebudayaan Provinsi Bali ~ Indonesia

3

ມີເປັນພາຍໃນພາຍໃນສູນສູນ
 ທີ່ນັ້ນຈຶ່ງແຕ່ກາຍເປັນກາຍ
 ພາຍໃນກາຍກາຍກາຍກາຍ
 ຈຶ່ງແຕ່ກາຍກາຍກາຍກາຍກາຍ

ທີ່ນັ້ນຈຶ່ງແຕ່ກາຍເປັນກາຍ
 ພາຍໃນກາຍກາຍກາຍກາຍ
 ຈຶ່ງແຕ່ກາຍກາຍກາຍກາຍ
 ພາຍໃນກາຍກາຍກາຍກາຍ

2
B

3

ພາຍໃນກາຍກາຍກາຍກາຍ
 ທີ່ນັ້ນຈຶ່ງແຕ່ກາຍເປັນກາຍ
 ພາຍໃນກາຍກາຍກາຍກາຍ
 ຈຶ່ງແຕ່ກາຍກາຍກາຍກາຍ

ພາຍໃນກາຍກາຍກາຍກາຍ
 ທີ່ນັ້ນຈຶ່ງແຕ່ກາຍເປັນກາຍ
 ພາຍໃນກາຍກາຍກາຍກາຍ
 ຈຶ່ງແຕ່ກາຍກາຍກາຍກາຍ

3
A

GAGURITAN ENGGUNG

Pusat Dokumentasi
Dinas Kebudayaan Provinsi Bali ~ Indonesia

| | |
|---|---|
| 3 | 3 |
| | B |

...
 ...
 ...
 ...
 ...

| | |
|---|---|
| 4 | 4 |
| | A |

...
 ...
 ...
 ...

GAGURITAN ENGGUNG

Pusat Dokumentasi

Dinas Kebudayaan Provinsi Bali ~ Indonesia

8

4

B

8
 ထိုအခါ သွေးစိမ်းစွာပူဇော်ရာ၌ အိမ်ထောင်ရေးနှင့် ပတ်သက်သည့် အကျဉ်းချုပ်ရေးရာများကို ဝတ္တရပ်ဆန်ဆန် ထုတ်ဖော် ပြောဆိုခဲ့ကြောင်း မိတ်ဆက်ရမည်။
 ကိုယ်တို့သည် မြန်မာပြည်ရှိ ကျွန်ုပ်တို့၏ အဖေအမိများထံမှ အမွေရရှိသည့် အကျဉ်းချုပ်ရေးရာများကို ဖော်ပြအပ်လိုက်ပါသည်။

ပြန်လည်ရေးရာရာ၌ ဖြစ်ပေါ်ခဲ့သည့် အခါ၌ အလွန်အမင်း အကျဉ်းချုပ်ရေးရာများကို ရေးဆွဲခဲ့ကြောင်း မိတ်ဆက်ရမည်။
 ဤအခါ၌ ကျွန်ုပ်တို့၏ အဖေအမိများထံမှ အမွေရရှိသည့် အကျဉ်းချုပ်ရေးရာများကို ဖော်ပြအပ်လိုက်ပါသည်။

9

5

A

အပူအမြင့်ကို ထည့်သွင်းပေးပြီး ဝါးနွမ်းစေပြီး အဖေအမိများ၏ အကျဉ်းချုပ်ရေးရာများကို ဖော်ပြအပ်လိုက်ပါသည်။
 ကိုယ်တို့သည် မြန်မာပြည်ရှိ ကျွန်ုပ်တို့၏ အဖေအမိများထံမှ အမွေရရှိသည့် အကျဉ်းချုပ်ရေးရာများကို ဖော်ပြအပ်လိုက်ပါသည်။

၂- အဖေအမိများ၏ အကျဉ်းချုပ်ရေးရာများကို ရေးဆွဲခဲ့ကြောင်း မိတ်ဆက်ရမည်။
 ဤအခါ၌ ကျွန်ုပ်တို့၏ အဖေအမိများထံမှ အမွေရရှိသည့် အကျဉ်းချုပ်ရေးရာများကို ဖော်ပြအပ်လိုက်ပါသည်။

GAGURITAN ENGGUNG

Pusat Dokumentasi
Dinas Kebudayaan Provinsi Bali ~ Indonesia

၆

7

B

၆၀
၆၁
၆၂
၆၃
၆၄
၆၅
၆၆
၆၇
၆၈
၆၉
၇၀
၇၁
၇၂
၇၃
၇၄
၇၅
၇၆
၇၇
၇၈
၇၉
၈၀
၈၁
၈၂
၈၃
၈၄
၈၅
၈၆
၈၇
၈၈
၈၉
၉၀
၉၁
၉၂
၉၃
၉၄
၉၅
၉၆
၉၇
၉၈
၉၉
၁၀၀

၆၀
၆၁
၆၂
၆၃
၆၄
၆၅
၆၆
၆၇
၆၈
၆၉
၇၀
၇၁
၇၂
၇၃
၇၄
၇၅
၇၆
၇၇
၇၈
၇၉
၈၀
၈၁
၈၂
၈၃
၈၄
၈၅
၈၆
၈၇
၈၈
၈၉
၉၀
၉၁
၉၂
၉၃
၉၄
၉၅
၉၆
၉၇
၉၈
၉၉
၁၀၀

၆

8

A

၆၀
၆၁
၆၂
၆၃
၆၄
၆၅
၆၆
၆၇
၆၈
၆၉
၇၀
၇၁
၇၂
၇၃
၇၄
၇၅
၇၆
၇၇
၇၈
၇၉
၈၀
၈၁
၈၂
၈၃
၈၄
၈၅
၈၆
၈၇
၈၈
၈၉
၉၀
၉၁
၉၂
၉၃
၉၄
၉၅
၉၆
၉၇
၉၈
၉၉
၁၀၀

၆၀
၆၁
၆၂
၆၃
၆၄
၆၅
၆၆
၆၇
၆၈
၆၉
၇၀
၇၁
၇၂
၇၃
၇၄
၇၅
၇၆
၇၇
၇၈
၇၉
၈၀
၈၁
၈၂
၈၃
၈၄
၈၅
၈၆
၈၇
၈၈
၈၉
၉၀
၉၁
၉၂
၉၃
၉၄
၉၅
၉၆
၉၇
၉၈
၉၉
၁၀၀

GAGURITAN ENGGUNG

Pusat Dokumentasi

Dinas Kebudayaan Provinsi Bali ~ Indonesia

8
B

Handwritten Balinese script on a palm leaf, consisting of two columns of text.

9
A

Handwritten Balinese script on a palm leaf, consisting of two columns of text.

GAGURITAN ENGGUNG

Pusat Dokumentasi

Dinas Kebudayaan Provinsi Bali ~ Indonesia

၄၅

10

B

၁၀၁
 ယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယု
 ယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယု
 ယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယု
 ယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယု

ယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယု
 ယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယု
 ယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယု
 ယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယု

၄၅

11

A

ယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယု
 ယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယု
 ယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယု
 ယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယု

ယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယု
 ယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယု
 ယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယု
 ယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယုယု

GAGURITAN ENGGUNG

Pusat Dokumentasi
Dinas Kebudayaan Provinsi Bali ~ Indonesia

၁၁၇

11

B

မေလ်

မိတ္တိမိပသယုခေါ်လပူၤဖျါၤဖျါၤမိတ္တိမိပသယု
ခေါ်မိတ္တိမိပသယုခေါ်မိတ္တိမိပသယုခေါ်မိတ္တိမိပသယု
မိတ္တိမိပသယုခေါ်မိတ္တိမိပသယုခေါ်မိတ္တိမိပသယု
မိတ္တိမိပသယုခေါ်မိတ္တိမိပသယုခေါ်မိတ္တိမိပသယု

မိတ္တိမိပသယုခေါ်မိတ္တိမိပသယုခေါ်မိတ္တိမိပသယု
ခေါ်မိတ္တိမိပသယုခေါ်မိတ္တိမိပသယုခေါ်မိတ္တိမိပသယု
မိတ္တိမိပသယုခေါ်မိတ္တိမိပသယုခေါ်မိတ္တိမိပသယု
မိတ္တိမိပသယုခေါ်မိတ္တိမိပသယုခေါ်မိတ္တိမိပသယု

၁၁၈

12

A

မိတ္တိမိပသယုခေါ်မိတ္တိမိပသယုခေါ်မိတ္တိမိပသယု
ခေါ်မိတ္တိမိပသယုခေါ်မိတ္တိမိပသယုခေါ်မိတ္တိမိပသယု
မိတ္တိမိပသယုခေါ်မိတ္တိမိပသယုခေါ်မိတ္တိမိပသယု
မိတ္တိမိပသယုခေါ်မိတ္တိမိပသယုခေါ်မိတ္တိမိပသယု

မိတ္တိမိပသယုခေါ်မိတ္တိမိပသယုခေါ်မိတ္တိမိပသယု
ခေါ်မိတ္တိမိပသယုခေါ်မိတ္တိမိပသယုခေါ်မိတ္တိမိပသယု
မိတ္တိမိပသယုခေါ်မိတ္တိမိပသယုခေါ်မိတ္တိမိပသယု
မိတ္တိမိပသယုခေါ်မိတ္တိမိပသယုခေါ်မိတ္တိမိပသယု

GAGURITAN ENGGUNG

Pusat Dokumentasi
Dinas Kebudayaan Provinsi Bali ~ Indonesia

၄၅

12

B

မိဖုရား
ဤသို့ပစ္စည်းတို့ကိုအောက်ပါအတိုင်း
ပေးအပ်သောအခါအောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း
စာချုပ်ဖောက်ဖျက်ပါကအောက်ဖော်ပြပါ
အတိုင်းပေးအပ်မည်ဖြစ်ပါသည်။

မိဖုရားသည်အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း
ပေးအပ်သောအခါအောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း
စာချုပ်ဖောက်ဖျက်ပါကအောက်ဖော်ပြပါ
အတိုင်းပေးအပ်မည်ဖြစ်ပါသည်။

၄၅

13

A

ဤစာချုပ်ကိုအောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း
အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း
အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း
အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း

ဤစာချုပ်ကိုအောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း
အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း
အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း
အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း

GAGURITAN ENGGUNG

Pusat Dokumentasi
Dinas Kebudayaan Provinsi Bali ~ Indonesia

၁၅၅

15

B

၁၅၅
ပဏ္ဍိတဝံပရတိခါတိန္ဒြေပဏ္ဍိတဝံပရတိခါ
ပဏ္ဍိတဝံပရတိခါတိန္ဒြေပဏ္ဍိတဝံပရတိခါ
ပဏ္ဍိတဝံပရတိခါတိန္ဒြေပဏ္ဍိတဝံပရတိခါ
ပဏ္ဍိတဝံပရတိခါတိန္ဒြေပဏ္ဍိတဝံပရတိခါ

ပဏ္ဍိတဝံပရတိခါတိန္ဒြေပဏ္ဍိတဝံပရတိခါ
ပဏ္ဍိတဝံပရတိခါတိန္ဒြေပဏ္ဍိတဝံပရတိခါ
ပဏ္ဍိတဝံပရတိခါတိန္ဒြေပဏ္ဍိတဝံပရတိခါ
ပဏ္ဍိတဝံပရတိခါတိန္ဒြေပဏ္ဍိတဝံပရတိခါ

၁၅၆

16

A

၁၅၆
ပဏ္ဍိတဝံပရတိခါတိန္ဒြေပဏ္ဍိတဝံပရတိခါ
ပဏ္ဍိတဝံပရတိခါတိန္ဒြေပဏ္ဍိတဝံပရတိခါ
ပဏ္ဍိတဝံပရတိခါတိန္ဒြေပဏ္ဍိတဝံပရတိခါ
ပဏ္ဍိတဝံပရတိခါတိန္ဒြေပဏ္ဍိတဝံပရတိခါ

ပဏ္ဍိတဝံပရတိခါတိန္ဒြေပဏ္ဍိတဝံပရတိခါ
ပဏ္ဍိတဝံပရတိခါတိန္ဒြေပဏ္ဍိတဝံပရတိခါ
ပဏ္ဍိတဝံပရတိခါတိန္ဒြေပဏ္ဍိတဝံပရတိခါ
ပဏ္ဍိတဝံပရတိခါတိန္ဒြေပဏ္ဍိတဝံပရတိခါ

GAGURITAN ENGGUNG

Pusat Dokumentasi
Dinas Kebudayaan Provinsi Bali ~ Indonesia

16

16

B

၁၂၄၅၆၇၈၉၁၀၁၁၂၁၃၁၄၁၅၁၆၁၇၁၈၁၉၂၀
 ၂၁၂၂၂၃၂၄၂၅၂၆၂၇၂၈၂၉၃၀၃၁၃၂၃၃၃၄၃၅၃၆
 ၃၇၃၈၃၉၄၀၄၁၄၂၄၃၄၄၄၅၄၆၄၇၄၈၄၉၅၀
 ၅၁၅၂၅၃၅၄၅၅၅၆၅၇၅၈၅၉၆၀၆၁၆၂၆၃၆၄၆၅၆၆

၆၇၆၈၆၉၇၀၇၁၇၂၇၃၇၄၇၅၇၆၇၇၇၈၇၉၈၀
 ၈၁၈၂၈၃၈၄၈၅၈၆၈၇၈၈၈၉၉၀၉၁၉၂၉၃၉၄၉၅
 ၉၆၉၇၉၈၉၉၁၀၁၁၂၁၃၁၄၁၅၁၆၁၇၁၈၁၉၂၀
 ၂၁၂၂၂၃၂၄၂၅၂၆၂၇၂၈၂၉၃၀၃၁၃၂၃၃၃၄၃၅၃၆

17

17

A

၁၂၃၄၅၆၇၈၉၁၀၁၁၂၁၃၁၄၁၅၁၆၁၇၁၈၁၉၂၀

၂၁၂၂၂၃၂၄၂၅၂၆၂၇၂၈၂၉၃၀၃၁၃၂၃၃၃၄၃၅၃၆



GAGURITAN ENGGUNG

Pusat Dokumentasi
Dinas Kebudayaan Provinsi Bali ~ Indonesia

